

Khoury Raif Georges,
*Passé et présent de la culture arabe,
 ou tradition, modernité et conservation
 d'identité selon Djubrān Khalīl Djubrān
 (1883-1931) à l'image de la Renaissance
 européenne.*

Neckarhausen, Deux mondes, 1997 (Tradition et modernité dans le monde arabe – hier et aujourd’hui : Études 1). 14 × 21 cm, 225 p., index.

Premier volume d'une série qui – selon la quatrième de couverture – « se propose de présenter les réflexions d'un certain nombre d'écrivains arabes et musulmans [...] sur les problèmes de leurs pays, en mutation permanente », cet ouvrage rassemble un certain nombre de citations, résumés ou paraphrases de passages disséminés dans les écrits de Ĝubrān et classés selon huit centres d'intérêt :

1. Jugements sur les auteurs classiques et modernes du monde arabo-musulman ;
2. Jugements sur les auteurs occidentaux ;
3. Prise de position sur le culture arabe en général ;
4. Langue et société ;
5. La place particulière accordée au génie poétique et à la créativité ;
6. Les appels de Ĝubrān à l'Orient ;
7. Ĝubrān et la Renaissance arabe moderne ;
8. Ĝubrān apôtre d'une culture et d'une identité performante.

L'ensemble présente un tableau fort complet de la réflexion de Ĝubrān sur la société et la culture arabes, dont l'A. s'attache à montrer l'actualité ; sur ce dernier point, on peut ne pas être absolument d'accord avec lui, mais on ne peut nier sa profonde connaissance de l'œuvre ġubrānienne, ainsi que l'intense investissement personnel qui anime cet ouvrage.

Jean-Patrick Guillaume
 Université Paris III